

Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 RABAT 02846 251334Z

ACTION NEA-10

INFO OCT-01 ISO-00 INT-05 AID-05 IGA-02 EB-07 IO-13

OPR-02 L-03 /048 W

-----251757Z 038382 /43

R 251201Z MAY 77

FM AMEMBASSY RABAT

TO SECSTATE WASHDC 2000

INFO AMCONSUL CASABLANCA POUCH

UNCLAS RABAT 2846

E.O. 11652: N/A

TAGS: EAID, TECH, MO

SUBJECT: USGS - DIVISION DE LA GEOLOGIE MEMORANDUM OF UNDERSTAND-
DING FOR TECHNICAL COOPERATION IN THE EARTH SCIENCES

DEPT ALSO PASS INTERIOR - USGS - REINEMUND

REF: (A) STATE 115348, (B) RABAT 2696, (C) STATE 112191

1. REINEMUND/GROLIER DISCUSSIONS WITH DIVISION DE LA GEOLOGIE RESULTED
D

IN NUMBER OF MINOR CHANGES IN ENGLISH TEXT TRANSMITTED REF C AND
FRENCH TEXT TRANSMITTED REF B. ALL REF A MODIFICATIONS TO FRENCH
TEXT SUGGESTED BY DEPARTMENT WERE ACCEPTED BY MOROCCANS.

2. CHANGES IN ENGLISH TEXT HAND CARRIED BY REINEMUND TO RABAT: A)
ARTICLE 1, PARA 1, LINES 2 AND 3: REPLACE QUOTE THE MINISTRY OF
COMMERCE, INDUSTRY, MINES AND MERCHANT MARINE, KINGDOM OF MOROCCO
(HEREINAFTER REFERRED TO AS THE MINISTRY) UNQUOTE WITH QUOTE THE
GEOLOGICAL SERVICE OF MOROCCO (HEREINAFTER REFERRED TO AS THE SGM)
UNQUOTE. B) AS A CONSEQUENCE OF THIS CHANGE QUOTE SGM UNQUOTE SHOULD
REPLACE QUOTE MINISTRY UNQUOTE IN ARTICLE 1, PARA 2, LINES 5 AND 7;
ARTICLE 1, PARA 3, LINE 2; AND ARTICLE 2, PARA 1, LINE 5.

C) ALSO, IN THE SIGNATURE BLOCK, AT THE END OF THE AGREEMENT THE
MOROCCAN SIDE PREFERS THE FOLLOWING FORMAT:

QUOTE KINGDOM OF MOROCCO

UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 RABAT 02846 251334Z

MINISTRY OF COMMERCE, INDUSTRY, MINES, AND MERCHANT MARINE
GEOLOGICAL SERVICE UNQUOTE AND FOR U.S. SIGNATURE BLOCK
QUOTE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF THE INTERIOR
GEOLOGICAL SURVEY UNQUOTE. D) MOROCCANS PROPOSED FOLLOWING
TEXT FOR ARTICLE 4: QUOTE REPORTS OF COOPERATIVE ACTIVITIES
UNDERTAKEN UNDER THIS MEMORANDUM MAY ONLY BE PUBLISHED AFTER

MUTUAL WRITTEN CONSENT AND IN A MANNER CONSISTENT WITH THE APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS OF THE TWO PARTIES. UNQUOTE.
E) DIVISION DE LA GEOLOGIE ALSO PROPOSED RENUMBERING ARTICLE 7 IN USGS FORMULATION AS ARTICLE 8, ADDING THE FOLLOWING AS ARTICLE 7:

QUOTE ARTICLE 7. ANNEX AGREEMENTS

ANY ACTIVITY AGREED UPON WITHIN THE TERMS OF THIS MEMORANDUM, WHICH INVOLVES A SUBSTANTIAL OF MANPOWER AND FUNDS, WILL BE DEFINED IN A PROJECT DESCRIPTION ATTACHED AS AN ANNEX TO THIS MEMORANDUM. UNQUOTE.

3. CHANGES IN FRENCH TEXT TRANSMITTED REF B AND MODIFIED AS PER REF A:

A) ARTICLE 1, PARA 1, LINES 2, 3, AND 4: REPLACE QUOTE LE MINISTERE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE, DES MINES ET DE LA MARINE MARCHANDE DU ROYAUME DU MAROC (CI-APRES DENOMME LE MINISTERE) UNQUOTE WITH QUOTE LE SERVICE GEOLOGIQUE DUE MAROC (CI-APRES DENOMME LE SGM) UNQUOTE.

B) REPLACE QUOTE MINISTERE UNQUOTE WITH QUOTE SGM UNQUOTE IN ARTICLE 1, PARA 2, LINES 8 AND 10; ARTICLE 1, PARA 3, LINE 3; AND ARTICLE 2, PARA 1, LINE 8.

C) IN SIGNATURE BLOCK FORMAT NAME CHANGE IS ALSO REQUIRED AS FOLLOWS:

QUOTE ROYAUME DU MAROC
MINISTERE DU COMMERCE, DE L'INDUSTRIE, DES MINES ET DE LA
MARINE MARCHANDE
SERVICE GEOLOGIQUE UNQUOTE AND FOR THE U.S. SIGNATURE BLOCK
QUOTE GOUVERNEMENT DES ETATS-UNIS
DEPARTEMENT DE L'INTERIEUR
GEOLOGICAL SURVEY UNQUOTE
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 RABAT 02846 251334Z

D) MOROCCANS PROPOSED FOLLOWING NEW TEXT FOR ARTICLE 4:

QUOTE LES RAPPORTS SUR LES ACTIVITES ENTREPRISES EN COOPERATION DANS LE CADRE DE CE MEMORANDUM NE PEUVENT ETRE PUBLIES ET DISTRI- BUES QU-APRES ACCORDS ECRITS MUTUELS ET EN CONFORMITE AVEC LES LOIS ET LES REGLEMENTS DES DEUX PARTIES UNQUOTE.

E) MOROCCANS SUGGESTED ADDITION OF AN ADDITIONAL ARTICLE, PROPOSING TO RENUMBER ARTICLE 7 IN USGS FORMULATION ARTICLE 8 AND TO ADD THE FOLLOWING ARTICLE 7: QUOTE ARTICLE 7, ACCORDS ANNEXES: TOUTE ACTIVITE RETENUE, ENTRANT DANS LE CADRE DE CE MEMORANDUM ET EXIGEANT DES RESSOURCES PARTICULIERES EN PERSONNEL ET FINANCEMENT, SERA DEFINIE DANS UN PROJET QUI SERA ANNEXE A CE MEMORANDUM UNQUOTE.

4. ACTION REQUESTED:

AS PER DISCUSSION WITH REINEMUMD AND GROLIER, NEXT STEP IS FOR THESE CHANGES TO BE CLEARED WITHIN STATE AND INTERIOR. FOUR SIGNED COPIES (TWO IN ENGLISH, TWO IN FRENCH) SHOULD THEN BE SENT TO EMBASSY FOR ONWARD TRANSMISSION TO AND SIGNATURE BY MOROCCANS.ANDERSON

UNCLASSIFIED

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01-Jan-1994 12:00:00 am
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: GEOLOGY, AGREEMENT DRAFT
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Sent Date: 25-May-1977 12:00:00 am
Decaption Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Decaption Note:
Disposition Action: n/a
Disposition Approved on Date:
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment:
Disposition Date: 01-Jan-1960 12:00:00 am
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1977RABAT02846
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: N/A
Errors: N/A
Expiration:
Film Number: D770187-0155
Format: TEL
From: RABAT
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1977/newtext/t19770519/aaaaaqgf.tel
Line Count: 115
Litigation Code IDs:
Litigation Codes:
Litigation History:
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Message ID: 5852498a-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Office: ACTION NEA
Original Classification: UNCLASSIFIED
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 3
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: n/a
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 STATE 115348, 77 RABAT 2696, 77 STATE 112191
Retention: 0
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Content Flags:
Review Date: 31-Mar-2005 12:00:00 am
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review Media Identifier:
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
SAS ID: 2373045
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: USGS - DIVISION DE LA GEOLOGIE MEMORANDUM OF UNDERSTAND- DING FOR TECHNICAL COOPERATION IN THE EARTH SCIENCES DEPT ALSO PASS INTERIOR - USGS - REINE MUND
TAGS: EAID, TECH, MO
To: STATE
Type: TE
vdkgvwkey: odbc://SAS/SAS.dbo.SAS_Docs/5852498a-c288-dd11-92da-001cc4696bcc
Review Markings:
Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
22 May 2009
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009